KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 8 februari 1993 door de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren", heeft op 18 mei 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture, le 8 février 1993, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux", a donné le 18 mai 1993 l'avis suivant :

Artikel 2.

1. Men schrappe de vermelding "§ 1".

2. In het ontworpen artikel 3, punt 1, van de wet van 14 augustus 1986 (artikel 2, 1°, van het ontwerp) schrijve men in de Nederlandse tekst : "... en waar alleen in deze instelling gekweekte honden worden verhandeld".

Een gelijkaardige opmerking geldt voor de definitie van "kattenkwekerij" in het ontworpen artikel 3, punt 2, van de wet (artikel 2, 2°, van het ontwerp).

3. Het 3° redigere men als volgt :

"in punt 3 worden de woorden "achtergelaten of verwaarloosde dieren" vervangen door "achtergelaten, verwaarloosde, in beslag genomen of verbeurdverklaarde dieren"".

Artikel 3.

1. Men vulle de inleidende zin aan als volgt :

"In hoofdstuk II van dezelfde wet wordt een artikel 3bis ingevoegd, luidend als volgt :".

2. In het ontworpen artikel 3bis, § 1, tweede volzin, wordt bepaald dat de door de Koning aan te leggen lijst van soorten of categorieën van dieren die mogen worden gehouden "geen afbreuk doet aan de wetgeving betreffende de bescherming van bedreigde diersoorten".

De onderliggende bedoeling van deze bepaling, die eigenlijk geen normerende waarde heeft, is erop te wijzen dat het aanleggen van de bewuste lijst de bevoegdheid van de Gewesten op het stuk van de natuurbescherming en het natuurbehoud (artikel 6, § 1, III, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980) onverlet laat.

Deze bedoeling zou omstandig in de memorie van toelichting moeten worden verduidelijkt.

3. Men formulere de inleidende zin van het ontworpen artikel 3bis, § 2, als volgt :

"In afwijking van § 1 mogen dieren van andere soorten of categorieën dan die, aangewezen door de Koning, worden gehouden :".

4. Aan de Raad van State is meegedeeld dat in het ontworpen artikel 3bis, § 2, 3°, a), de bijzin "tenzij het nakomelingen van deze dieren betreft (niet : betreffen) en deze zich bevinden bij de eerste eigenaar" betrekking heeft op de in het eerste zinsdeel bedoelde bewijslevering. Dit

kan beter tot uiting worden gebracht door volgende redactie :

"... de inwerkingtreding van het in artikel 3bis bedoelde besluit. Dit bewijs moet niet worden voorgelegd voor de nakomelingen van deze dieren, op voorwaarde dat ze zich bij de eerste eigenaar bevinden".

5. Het ontworpen artikel 3bis, § 2, 3°, b), voorziet in het advies van "het in artikel 5, § 2, tweede lid, (van de wet) bedoelde comité van deskundigen", dat door de Minister van Landbouw moet worden opgericht. Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, is dit laatste tot nog toe niet gebeurd.

6. Het tweede lid van het ontworpen artikel 3bis, § 2, 3°, redigere men beter als volgt :

"De Koning bepaalt de procedure voor de toepassing van het bepaalde in a) en b). Hij kan bovendien bijzondere voorwaarden vaststellen voor het houden en het identificeren van de bedoelde dieren".

7. Met betrekking tot het bepaalde in het ontworpen artikel 3bis, § 2, 6°, heeft de gemachtigde ambtenaar meegedeeld dat het de bedoeling is deze uitzondering ten behoeve van handelszaken voor dieren slechts toe te staan voor zover vooraf een schriftelijke overeenkomst met een

laboratorium, een circus, e.d.m. werd gesloten. Deze bedoeling moet duidelijker tot uiting worden gebracht in de tekst.

Voorts schrijve men in de Nederlandse tekst : "... natuurlijke personen of rechtspersonen ...".

8. Het ontworpen artikel 3bis, § 3, machtigt de Koning, "onverminderd de afwijkingen voorzien (lees : waarin is voorzien) in § 2, ... het houden van door Hem aangewezen diersoorten (te) verbieden aan sommige van de in § 2 opgesomde morele of fysieke personen (lees : natuurlijke personen of rechtspersonen)".

Aan de Raad van State is meegedeeld dat hiermee individuele verbodsbeslissingen worden bedoeld, die derhalve op een welbepaald natuurlijk persoon of rechtspersoon betrekking zouden hebben.

De ontworpen delegatie dient in ieder geval te worden aangevuld met criteria aan de hand waarvan de Koning de beoogde beslissingen zal kunnen nemen.

Artikel 4.

1. Met toepassing van de in 1° opgenomen wijziging aan artikel 5, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 zal de Koning kunnen bepalen dat voor het uitbaten van sommige van de in die paragraaf vermelde instellingen de erkenning zal

vereist zijn "van een andere overheid (dan de Minister van Landbouw) die Hij aanduidt (lees : aanwijst)".

Aan de Raad van State is meegedeeld dat het om de gemeentebesturen gaat.

Zulks zou expliciet in de wet moeten worden ingeschreven en om die reden moet dan daarenboven de Minister van Binnenlandse Zaken bij de voordracht en de ondertekening van het ontwerp worden betrokken.

2. Om in overeenstemming te zijn met het bepaalde in het ontworpen artikel 3, punt 1, van de wet van 14 augustus 1986 (artikel 2, (§ 1), 1°, van het ontwerp), moet ook het woord "kennels" worden vervangen door "hondenkwekerijen".

3. Het ware beter artikel 5, § 1, van de wet in zijn geheel te vervangen, eerder dan te werken met wijzigingsbepalingen.

4. Men precisere de tekst van 3° van artikel 4 van het ontwerp als volgt : "in § 2, tweede lid, worden de woorden ...".

5. Gelet op de strekking van de met 4° in te voegen bepaling, dient deze in een afzonderlijk lid te worden opgenomen. Mede rekening houdend met de commentaar in de memorie van toelichting, formulere men de tekst als volgt :

"§ 2 wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

"De Koning kan bekwaamheidsvoorwaarden opleggen voor personen die dieren houden en verzorgen in de in § 1 vermelde instellingen"".

6. Met betrekking tot het bepaalde in 5° moet worden opgemerkt dat het beter ware artikel 5, § 3, van de wet te vervangen door een bepaling die de beoogde retributies instelt, aangevuld met een delegatie aan de Koning voor het vaststellen van de desbetreffende bedragen.

7. In 4°, 5° en 6°, Nederlandse tekst, schrappe men het woord "het" vóór "§".

Artikel 5.

1. Men redigere de inleidende zin als volgt :

"In artikel 6 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :".

2. Men redigere de tekst van de ontworpen paragraaf 2 als volgt :

"De Koning kan maatregelen voorschrijven tot het waarborgen van het welzijn van dieren die tot vermaak van het publiek worden gebruikt in circussen, rondreizende tentoonstellingen, op kermissen en bij andere gelegenheden. Hij kan bovendien bekwaamheidsvoorwaarden opleggen voor de personen die de bedoelde dieren houden en verzorgen".

Artikel 8.

Ondanks het vervangen van het woord "proces-verbaal" door de woorden "register of attest" blijft artikel 9, § 3, van de wet onduidelijk. Er zou van de voorgenomen wetswijziging gebruik kunnen worden gemaakt om die bepaling te verduidelijken.

Artikel 9.

Met het oog op de goede leesbaarheid is het verkieslijk het gewijzigde artikel 10 van de wet niet meer in paragrafen in te delen.

Mede daarom verdient het aanbeveling artikel 10 in zijn geheel te herschrijven.

Artikel 10.

Het ware beter het ontworpen artikel 11, § 2, als een artikel 11bis in de wet in te voegen. Voor dat nieuwe artikel wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

"Het is verboden reclame te maken, daarin begrepen het plaatsen van advertenties, met het oog op het verhandelen van diersoorten die niet voorkomen in de lijst aangelegd met toepassing van artikel 3bis, § 1.

De verbodsbepaling van het eerste lid betreft eveneens honden en katten, tenzij het gaat om advertenties in vaktijdschriften of wanneer de reclame wordt gemaakt door personen die een erkende inrichting bezitten als bedoeld in artikel 5".

Artikel 11.

De gemachtigde ambtenaar heeft de draagwijdte van het nieuwe artikel 12 toegelicht als volgt :

"- verbod op marktverkoop van honden en katten;

- mogelijkheid tot uitbreiding van dit verbod tot andere diersoorten of categorieën;

- mogelijkheid de marktverkoop voor sommige (nog niet verboden) soorten slechts toe te staan aan erkende dierenhandelszaken".

Hiermee rekening houdend, wordt voorgesteld het artikel als volgt te redigeren :

"Art. 12. Het is verboden honden en katten te verhandelen op de openbare weg alsmede op markten, beurzen, salons, tentoonstellingen en bij soortgelijke gelegenheden evenals bij de koper thuis, tenzij in dit laatste geval het initiatief van de koper zelf uitgaat.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het in het eerste lid ingestelde verbod uitbreiden tot andere soorten of categorieën van dieren. Hij kan evenwel ontheffing van dit verbod verlenen voor het verhandelen op markten door personen die een erkende handelszaak voor dieren exploiteren".

Artikel 12.

Men redigere de tekst als volgt :

"Artikel 13, § 1, van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

1° in punt 2 worden de woorden "het vervoer" geschrapt;

2° volgende punten worden toegevoegd :

"4. het vervoer, daarin begrepen de duur, de afstand en de omstandigheden;

5. de documenten die moeten worden bijgehouden"".

Artikel 13.

1. Het 2° van dit artikel heeft tot doel de uitzonderingsbepaling waarbij de voorschriften van hoofdstuk VI van de wet, betreffende het doden van dieren, niet gelden

voor "slachtingen voorgeschreven door een religieuze ritus (lees : de ritus van een eredienst)", te beperken tot de ritus van een erkende eredienst.

Deze beperking gaat in tegen de vrijheid van eredienst en de vrije openbare uitoefening ervan, gewaarborgd door artikel 14 van de Grondwet dat, evenmin trouwens als de artikelen 142 tot 146 van het Strafwetboek betreffende wanbedrijven in verband met de vrije uitoefening van de erediensten, enig onderscheid maakt tussen erkende en niet-erkende erediensten.

Het erkend zijn van een eredienst kan dus niet gelden als een wettig criterium om, met betrekking tot rituele slachtingen van dieren, een onderscheid in te voeren tussen de erediensten.

Het 2° moet derhalve worden weggelaten.

2. Mede rekening houdend met vorenstaande opmerking, formulere men het artikel als volgt :

"Artikel 16 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

1° § 1, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"De bepalingen van hoofdstuk VI van deze wet, artikel 16, § 2, tweede lid, uitgezonderd, zijn evenwel

.../...

niet van toepassing op slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst";

2° § 2, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"De Koning kan bepalen dat sommige slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst moeten worden uitgevoerd in erkende slachthuizen of in inrichtingen erkend door de Minister van Landbouw na overleg met de Minister van Volksgezondheid, door offeraars die daartoe zijn gemachtigd door de vertegenwoordigers van de eredienst"".

Artikel 14.

1. De opsomming in het ontworpen artikel 17bis, § 2, nummere men met 1°, 2° en 3°.

2. Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, worden met de in dat artikel 17bis, § 2, 2°, vermelde "ingrepen die krachtens een wettelijk voorschrift verplicht zijn" bedoeld, de ingrepen die verplicht moeten worden verricht op grond van de wetgeving inzake de dierenziektebestrijding. Zulks wordt beter expliciet in de tekst verwoord.

3. Men formulere het nieuwe artikel 17bis, § 2, 3°, als volgt :

"3° ingrepen met het oog op het nutsgebruik van het dier of op de beperking van de voortplanting van de diersoort. De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de lijst van deze ingrepen vast en bepaalt de gevallen waarin en de wijze waarop die ingrepen mogen worden uitgevoerd".

Artikel 15.

Rekening houdend met de definitie van de term "verhandelen" in artikel 3, punt 8, van de wet van 14 augustus 1986, zullen de stellers van het ontwerp moeten nagaan of het niet adequater is die term te gebruiken in het ontworpen artikel 19, § 3, in plaats van de uitdrukkingen "het voor de verkoop in voorraad hebben, ten verkoop aanbieden, verkopen en kopen van dieren".

Artikel 17.

De ontworpen paragraaf 4 van artikel 21 dient te worden aangevuld met een omschrijving van de opdracht van de in die bepaling bedoelde commissies, waarbij rekening zal moeten worden gehouden met artikel 28 van de wet, dat de Koning belast met het oprichten van een "comité van deskundigen dat tot taak heeft de deontologische problemen in verband met dierproeven te bestuderen".

Artikel 19.

De aanvulling van artikel 24, punt 4, van de wet (2° van het ontwerp) moet typografisch tot één lid worden versmolten.

Artikel 22.

Men verduidelijke het ontworpen artikel 33, § 2, als volgt :

"§ 2. De Koning kan voorwaarden bepalen voor de opleiding van de aangestelden van de erkende verenigingen.

Hij kan de wijze regelen waarop de erkende verenigingen en hun aangestelden alsmede de personen die door de Minister van Landbouw aangewezen zijn op voordracht van de Raad van dierenwelzijn, met de door Hem aangewezen overheidspersonen samenwerken".

Artikel 23.

De Nederlandse tekst van de wijziging aan te brengen in artikel 34 van de wet moet in overeenstemming worden gebracht met de Franse, waarin expliciet sprake is van het Instituut voor veterinaire keuring.

Artikel 24.

Men formulere 1° als volgt :

"1° de Nederlandse tekst van 3° wordt als volgt vervangen :

"een dier achterlaat met de bedoeling zich ervan te ontdoen;"".

Artikel 25.

1. In de Nederlandse tekst schrijve men "in 2°, in 7°, enz. ..." in plaats van "in punt 2°, in punt 7°, enz. ..." alsmede, in 6°, van het ontworpen artikel, "een 15° en een 16° worden toegevoegd, luidend als volgt :".

2. Rekening houdend met de bedoelingen van de stellers van het ontwerp zoals die door de gemachtigde ambtenaar zijn toegelicht, redigere men 2° als volgt :

"2° het 7° wordt vervangen als volgt :

"7° honden als last- en trekdieren gebruikt, onverminderd de afwijkingen die de Minister van Landbouw kan verlenen volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt;"".

3. In de nieuwe tekst van artikel 36, 9°, van de wet (3° van het ontwerp) stemmen de Nederlandse en de Franse tekst niet met elkaar overeen : het woord "ensceneren" betekent volgens Van Dale (elfde druk) "in scène zetten; voor het toneel of de film inrichten of gereedmaken", terwijl de Franse tekst beperkender is door te spreken van "mise en scène d'un film".

Voor het overige passe men de tekst aan als volgt :

"9° een dier gebruikt voor africhting, ... of gelijkaardige doeleinden, in de mate dat dit oneigenlijk gebruik duidelijk leidt tot ...;".

4. In het ontworpen 16° (6° van het ontwerp) schrijve men in de Nederlandse tekst :

"16° dieren als prijs, beloning of gift uitlooft of uitreikt bij wedstrijden ... of andere gelijkaardige evenementen ...".

Met betrekking tot de bepaling waarbij de Minister van Landbouw afwijkingen kan toestaan op het in dit 16° ingestelde en strafrechtelijk gesanctioneerde verbod, dienen in de wet criteria te worden ingeschreven aan de hand waarvan de Minister die uitzonderingen zal kunnen toestaan.

Artikel 27.

Blijkens het tweede lid van het ontworpen artikel 45bis ligt het in de bedoeling de Koning te machtigen "binnen het toepassingsgebied van deze wet, alle vereiste maatregelen (te) treffen ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit het EEG-verdrag en de krachtens dit verdrag tot stand gekomen internationale akten, welke maatregelen de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen kunnen inhouden".

De eventuele uitbreiding van die delegatie tot alle maatregelen die voor de toepassing van voormelde internationale verplichtingen gepast zijn, zou allicht de efficiëntie ten goede komen, maar de beperking ervan tot maatregelen die noodzakelijk zijn, wijkt het minst af van ons grondwettelijk systeem waarbij de wetgevende macht in beginsel gezamenlijk wordt uitgeoefend door de Koning en de Wetgevende Kamers.

Article 2.

1. Il conviendrait de supprimer la mention "§ 1er".

2. A l'article 3, point 1, en projet, de la loi du 14 août 1986 (article 2, 1°, de la loi en projet), il y aurait lieu d'écrire, dans la version néerlandaise : "... en waar alleen in deze instelling gekweekte honden worden verhandeld".

Une observation similaire vaut également en ce qui concerne la définition de l'"élevage de chats" qui figure à l'article 3, point 2, en projet, de la loi (article 2, 2°, du projet).

3. Il conviendrait de rédiger le 3° comme suit :

"au point 3, les mots "abandonnés ou négligés" sont remplacés par les mots "abandonnés, négligés, saisis ou confisqués"".

Article 3.

1. Il conviendrait de compléter la phrase liminaire comme suit :

"Dans le chapitre II de la même loi, il est inséré un article 3bis, rédigé comme suit :".

2. L’article 3bis, § 1er, deuxième phrase, en projet dispose que la liste établie par le Roi des espèces ou catégories d’animaux qu’il est permis de détenir "ne porte pas préjudice à la législation relative à la protection des espèces animales menacées".

Implicitement, cette disposition, qui est en fait dépourvue de valeur normative, a pour but de souligner que l’établissement de la liste considérée n’affecte en rien la compétence des Régions dans le domaine de la protection et de la conservation de la nature (article 6, § 1er, III, de la loi spéciale du 8 août 1980).

Ce but devrait être amplement explicité dans l’exposé des motifs.

3. Il y aurait lieu de rédiger la phrase introductive de l’article 3bis, § 2, en projet, de la manière suivante :

"Par dérogation au § 1er, des animaux d’espèces ou de catégories autres que celles désignées par le Roi peuvent être détenus :".

4. Il a été communiqué au Conseil d’Etat que, dans l’article 3bis, § 2, 3°, a), en projet, la phrase subordonnée "à moins qu’il ne s’agisse de la progéniture de ces animaux et qu’elle ne se trouve chez le premier propriétaire" se rapporte à l’administration de la preuve visée dans

le premier membre de la phrase. Cette relation serait mieux mise en évidence en rédigeant le texte comme suit :

"... l'entrée en vigueur de l'arrêté visé à l'article 3bis. Cette preuve ne doit pas être apportée pour la progéniture de ces animaux, à condition que celle-ci se trouve chez le premier propriétaire".

5. L'article 3bis, § 2, 3°, b), en projet prévoit l'avis du "comité d'experts visé à l'article 5, § 2, alinéa 2 (de la loi)", dont la création incombe au Ministre de l'Agriculture. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, cette création n'est, jusqu'à présent, pas intervenue.

6. Mieux vaudrait rédiger l'alinéa 2 de l'article 3bis, § 2, 3°, en projet, de la manière suivante :

"Le Roi fixe la procédure pour l'application du a) et du b). Il peut fixer en outre des conditions particulières pour la détention et l'identification des animaux visés".

7. En ce qui concerne la règle énoncée à l'article 3bis, § 2, 6°, en projet, le fonctionnaire délégué a précisé que l'intention est de n'autoriser cette exception au profit d'établissements commerciaux pour animaux que dans la mesure où un accord écrit a été conclu préalablement avec

un laboratoire, un cirque, etc. Cette intention doit s'exprimer de manière plus claire dans le texte.

En outre, on écrira, dans la version néerlandaise : "... natuurlijke personen of rechtspersonen ...".

8. L'article 3bis, § 3, en projet autorise le Roi à interdire, "sans préjudice des dérogations prévues au § 2, ... à certaines des personnes physiques ou morales énumérées au § 2, la détention d'espèces animales qu'Il désigne".

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'en l'occurrence il s'agit de décisions individuelles imposant, dès lors, une interdiction à telle ou telle personne physique ou morale.

Il importe de compléter en tout cas la délégation envisagée par des critères qui permettront au Roi de prendre les décisions considérées.

Article 4.

1. En application de la modification apportée à l'article 5, § 1er, de la loi du 14 août 1986, inscrite au 1°, le Roi pourra prévoir que l'exploitation de certains établissements mentionnés dans ce paragraphe sera soumise à l'agréation "de toute autre autorité (que le Ministre de l'Agriculture) qu'Il désigne".

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il s'agit des administrations communales.

Cette précision devrait être apportée de manière explicite dans la loi et, pour ce motif, il faudra dans ce cas associer le Ministre de l'Intérieur à la présentation et au contreseing du projet.

2. Par souci de concordance avec la règle énoncée à l'article 3, point 1, en projet, de la loi du 14 août 1986 (l'article 2, (§ 1er), 1°, du projet), il faut également remplacer le mot "chenils" par l'expression "élevages de chiens".

3. Mieux vaudrait remplacer intégralement l'article 5, § 1er, de la loi, plutôt que d'avoir recours à des dispositions modificatives.

4. Il conviendrait de préciser le texte du 3° de l'article 4 du projet comme suit : "dans le § 2, alinéa 2, les mots ...".

5. Eu égard à la portée de la disposition insérée par le 4°, il faut inscrire celle-ci dans un alinéa distinct. Compte tenu notamment du commentaire figurant dans l'exposé des motifs, il y aurait lieu de rédiger le texte de la manière suivante :

"le § 2 est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

"Le Roi peut imposer des conditions de compétence aux personnes qui détiennent et soignent des animaux dans les établissements visés au § 1er"".

6. En ce qui concerne le 5°, il est à noter qu'il vaudrait mieux remplacer l'article 5, § 3, de la loi par une disposition établissant les redevances envisagées, complétée par une délégation au Roi pour fixer les montants y afférents.

7. Dans la version néerlandaise des 4°, 5° et 6°, il y aurait lieu de supprimer le mot "het" qui précède le signe "§".

Article 5.

1. Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire de la manière suivante :

"L'article 6 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1er, est complété par un § 2, rédigé comme suit :".

2. Il y aurait lieu de rédiger le texte du paragraphe 2 en projet de la manière suivante :

"Le Roi peut prescrire des mesures visant à assurer le bien-être des animaux utilisés pour distraire le public dans les cirques, expositions itinérantes, fêtes foraines et en d'autres circonstances. Il peut en outre imposer des conditions de compétence aux personnes qui détiennent ou soignent les animaux visés".

Article 8.

Malgré le remplacement du mot "procès-verbal" par les mots "registre ou attestation", l'article 9, § 3, de la loi demeure imprécis. La modification envisagée de la loi pourrait être mise à profit pour clarifier cette disposition.

Article 9.

Par souci de lisibilité, il est préférable de ne plus diviser en paragraphes l'article 10 modifié de la loi.

Pour cette raison, notamment, il est recommandé de remanier l'article 10 dans sa totalité.

Article 10.

Mieux vaudrait incorporer l'article 11, § 2, en projet dans la loi, sous la forme d'un article 11bis. Le texte suivant est suggéré pour ce nouvel article :

"Il est interdit de faire de la publicité, en ce compris le placement d'annonces, dans le but de commercialiser des espèces animales qui ne figurent pas sur la liste établie en application de l'article 3bis, § 1er.

L'interdiction prévue à l'alinéa 1er concerne également les chiens et les chats, sauf s'il s'agit d'annonces publiées dans des revues spécialisées ou lorsque la publicité est faite par des personnes possédant un établissement agréé visé à l'article 5".

Article 11.

Le fonctionnaire délégué a précisé comme suit la portée de l'article 12 nouveau :

"- interdiction de vendre des chiens et des chats sur les marchés;

- possibilité d'étendre cette interdiction à d'autres espèces ou catégories animales;

- possibilité d'autoriser uniquement des établissements commerciaux pour animaux agréés à vendre certaines espèces (non encore interdites) sur les marchés".

Compte tenu de ces précisions, il est suggéré de rédiger l'article de la manière suivante :

"Art.12. Il est interdit de commercialiser des chiens et des chats sur la voie publique ainsi que sur les marchés, dans les foires, salons, expositions et en des circonstances similaires, de même qu'au domicile de l'acheteur, sauf si, dans ce dernier cas, l'initiative émane de l'acheteur même.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'interdiction établie à l'alinéa 1er, à d'autres espèces ou catégories d'animaux. Il peut toutefois accorder la levée de cette interdiction pour la commercialisation sur les marchés par des personnes exploitant un établissement commercial agréé pour animaux".

Article 12.

Il conviendrait de rédiger le texte comme suit :

"L'article 13, § 1er, de la même loi est modifié comme suit :

1° au point 2, les mots "au transport" sont supprimés;

2° les points suivants sont ajoutés :

"4. au transport, en ce compris la durée, la distance et les circonstances;

5. aux documents qui doivent être tenus à jour"".

Article 13.

1. Le 2° de cet article a pour objet de limiter, au rite d'une religion reconnue, la disposition d'exception selon laquelle les dispositions du chapitre VI de la loi relatives à la mise à mort d'animaux, ne s'appliquent pas aux "abattages prescrits par un rite religieux".

Cette limitation se fait au mépris de la liberté des cultes et celle de leur exercice public qui sont garanties par l'article 14 de la Constitution qui, non plus, du reste, que les articles 142 et 146 du Code pénal concernant les délits relatifs à l'exercice des cultes, ne fait de distinction entre les cultes reconnus et non reconnus.

Par conséquent, la reconnaissance d'un culte ne peut s'imposer comme un critère légitime pour établir, en ce qui concerne les abattages rituels d'animaux, une distinction entre les cultes.

Il faut, dès lors, supprimer le 2°.

2. Eu égard notamment à l'observation qui précède, il conviendrait de rédiger l'article de la manière suivante :

"L'article 16 de la même loi est modifié comme suit :

1° le § 1er, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

"Les dispositions du chapitre VI de la présente loi, à l'exception de l'article 16, § 2, alinéa 2, ne s'appliquent toutefois pas aux abattages prescrits par un rite religieux";

2° le § 2, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

"Le Roi peut déterminer que certains abattages prescrits par un rite religieux doivent être effectués dans des abattoirs agréés ou dans des établissements agréés par le Ministre de l'Agriculture, après concertation avec le Ministre de la Santé publique, par des sacrificateurs habilités à ce faire par les représentants du culte"".

Article 14.

1. Il y aurait lieu de numéroter par 1°, 2° et 3° l'énumération figurant à l'article 17bis, § 2, en projet.

2. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, les "interventions obligatoires en vertu d'une prescription légale" visées par cet article 17bis, § 2, 2°, recouvrent les interventions qui doivent être effectuées obligatoirement en vertu de la législation relative à la lutte contre les maladies des animaux. Mieux vaudrait en faire état de manière explicite dans le texte.

3. Il conviendrait de rédiger l'article 17bis, § 2, 3°, nouveau, comme suit :

"3° interventions pour l'exploitation utilitaire de l'animal ou pour limiter la reproduction de l'espèce. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la liste de ces interventions et fixe les cas dans lesquels et les méthodes selon lesquelles ces interventions peuvent être pratiquées".

Article 15.

Compte tenu de la définition du terme "commercialiser" inscrite à l'article 3, point 8, de la loi du 14 août 1986, il incombe aux auteurs du projet d'examiner s'il n'est pas plus adéquat d'employer ce terme dans l'article 19, § 3 en projet, au lieu des expressions "constituer des stocks, mettre en vente, vendre et acheter des animaux".

Article 17.

Le paragraphe 4 en projet de l'article 21 doit être complété par une définition de la mission dévolue aux commissions visées dans cette disposition, et en tenant compte de l'article 28 de la loi qui charge le Roi de désigner "un comité d'experts qui a pour mission d'étudier les problèmes déontologiques en rapport avec les expériences sur les animaux".

Article 19.

L'ajout à l'article 24, point 4, de la loi (2° du projet) doit former un seul alinéa du point de vue typographique.

Article 22.

Il y aurait lieu de clarifier l'article 33, § 2, en projet comme suit :

"§ 2. Le Roi peut fixer les conditions de formation des préposés des associations agréées.

Il peut régler les modalités selon lesquelles les associations agréées et leurs préposés ainsi que les personnes désignées par le Ministre de l'Agriculture sur proposition du Conseil du bien-être des animaux, collaborent avec les agents de l'autorité qu'Il désigne".

Article 23.

Le texte néerlandais de la modification apportée à l'article 34 de la loi doit être mis en concordance avec le texte français qui fait état, de manière explicite, de l'Institut d'expertise vétérinaire.

Article 24.

Il conviendrait de rédiger le 1° comme suit :

"1° le texte néerlandais du 3° est remplacé comme suit :

"een dier achterlaat met de bedoeling zich ervan te ontdoen;"".

Article 25.

1. Dans le texte néerlandais, on écrira "in 2°, in 7°," etc. ... au lieu de "in punt 2°, in punt 7°," etc. et, dans le texte français du 6° de l'article en projet, on écrira "Il est ajouté un 15° et un 16°, rédigés comme suit :"

2. Eu égard aux intentions des auteurs du projet telles que celles-ci ont été explicitées par le fonction-

naire délégué, il y aurait lieu de rédiger le 2° de la manière suivante :

"2° le 7° est remplacé comme suit :

"7° se sert de chiens comme bêtes de somme ou de trait, sous réserve des dérogations que le Ministre de l'Agriculture peut accorder selon les conditions fixées par le Roi;"".

3. Le nouveau texte de l'article 36, 9°, de la loi (3° du projet) comporte une discordance entre les versions française et néerlandaise : le mot néerlandais "ensceneren" signifie, selon le dictionnaire Van Dale (onzième édition), "mettre en scène; organiser ou préparer pour le théâtre ou le cinéma", alors que le texte français fait état, de manière plus restrictive, de la "mise en scène d'un film".

Pour le surplus, il y aurait lieu d'adapter le texte comme suit :

"9° utilise un animal à des fins de dressage, ... ou à des fins similaires, dans la mesure où il est évident qu'il résulte de cette utilisation impropre des douleurs ...;".

4. Au 16° (6° du projet), on écrira dans le texte néerlandais :

"16° dieren als prijs, beloning of gift uitlooft of uitreikt bij wedstrijden ... of andere gelijkaardige evenementen ...".

En ce qui concerne la disposition autorisant le Ministre de l'Agriculture à accorder des dérogations à l'interdiction établie au 16° et réprimée pénalement, il importe d'inscrire dans la loi des critères sur la base desquels le Ministre pourra accorder ces dérogations.

Article 27.

En vertu de l'alinéa 2 de l'article 45bis en projet, l'intention est d'autoriser le Roi à prendre, "dans le cadre de la présente loi, toutes mesures nécessaires à l'exécution des obligations qui découlent du Traité de la CEE et des actes internationaux pris en vertu de ce Traité, ces mesures pouvant comporter l'abrogation et la modification de dispositions législatives".

Sans doute l'extension éventuelle de cette délégation à toutes les mesures appropriées à l'application des obligations internationales précitées, contribuerait-elle à l'efficacité, mais sa limitation aux mesures nécessaires, s'écarte le moins de notre système constitutionnel selon lequel le pouvoir législatif est exercé, en principe, conjointement par le Roi et les Chambres législatives.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
A. ALEN, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.